

2 / 2013

FARM FORUM

Case IH Magasinet



Magnum CVX
Pure power!

Axial-Flow
Næste skridt fremad

Farmall U Pro
**Den nye
skræddersyede
allround traktor**

VI SÆTTER STANDARDEN FOR **EFFICIENT POWER**, DE ANDRE HAR ENDNU IKKE FUNDET UD AF, HVAD STANDARDEN ER.

Mens andre fabrikanter kun lige er begyndt at gå over til den fremsynede SCR teknologi for at kunne leve op til de skrappe krav til renhed af udstødningsgasserne gældende fra 2014, er Case IH blevet førende inden for denne teknologi, fordi vi siden 2011 har udstyret vores traktorer over 100 hk med den fremtidssikre Efficient Power teknologi.

De klare fordele er:

- Kompromisløst design giver maksimal motorydelse
- Optimeret forbrændingsproces og behandling af udstødningsgassen giver markant bedre brændstoføkonomi
- Bedste holdbarhed, pålidelighed og længere intervaller mellem service på grund af lavere arbejdstemperatur

Med introduktionen af SCR-teknologien understreger Case IH endnu en gang sin markedsledende position som leverandør af nyskabende teknologi



INDHOLD

- 03 Forord
- 04 Magnum CVX serien – Pure power!



- 06 Næste skridt fremad - i 2014 tager Case IH Axial-Flow mejetærskerne endnu et skridt fremad

- 08 Farmall U Pro Efficient Power: den nye, skræddersyede allround traktor-
- 10 Case IH åbner nyt Experience Center
- 11 Nye opgaver til Andreas Klauser
- 12 InterAGRO – på vej mod toppen med masser af initiativ og teknisk fremgang
- 14 Special-udgave – Sort Puma til skoven
- 15 Den nye Case IH RB 544 – en professionel rundballepresser med fastkammer og et rullesystem til komprimering af ballerne
- 16 I marken med en Windows tablet PC
- 18 En rød gigant er født
- 20 Case IH ISOBUS styrer opgaverne – optimal ISOBUS konvertibilitet
- 22 Familiefirma - med en ørn som logo
- 23 Endnu hurtigere service til kunderne
- 24 Planter juletræer i forbandt med stor præcision ved hjælp af Case IH RTK-autostyring og plantesystem
- 26 Case IH er førende inden for moderne teknologi til landbruget med AFS og RTK-autostyring

FORORD

CASE IH ER KLÆDT PÅ TIL FREMTIDEN



Kære læsere af Farm Forum,

Der var rekordstort salg af traktorer i 2011 og 2012, og vi forventer, at efterspørgslen efter nye traktorer og mejetærskere vil vokse yderligere i 2013. Ifølge de nuværende forudsigelser fra eksperter som Agri Evolution Economic Committee, en global komite for fabrikanten af landbrugsmaskiner, vil der i 2013 blive en yderligere stigning i efterspørgslen på fem procent. Over hele verden efterspørger landmændene i disse år udstyr, som både kan øge deres udbytter og samtidig gøre dem mere effektive i hele processen på deres gårde. De ønsker simpelthen ny teknologi, der kan imødekomme deres krav.

Hos Case IH er vi klædt godt på. Ikke kun på grund af den mest moderne flåde af Case IH traktorer, mejetærskere og ballepressere, som vi nogensinde har haft på det europæiske marked. Men også fordi vi har et stadigt voksende netværk af forhandlere og servicecentre.

Alene i Europa har vi flere end 20 importører, og forhandlernettet tæller cirka 400 udsalgs- og servicecentre. Sammen med forhandlerne har vi udarbejdet en ambitiøs plan: I 2015 vil vi have øget vores salg i Europa med hele 50 procent!

Inden for vores kerneområder arbejder vi hårdt på at blive det markedsledende mærke. Målsætningen er at være blandt de tre bedste i alle vores kerneområder, f. eks. mejetærskere, hvor målet er minimum 20 procent markedsandel i rotor/hybrid segmentet. Nøglefaktorerne til den meget store forventede vækst er i høj grad vores effektive, moderne motorer og transmissioner. Hertil kommer de konstante forbedringer på vores Axial-Flow mejetærskere.

Et andet meget vigtigt element i vores store fremgang bliver en kundeservice i absolut topklasse. Ikke kun på den velkendte måde - vi ønsker nemlig at gøre brug af nogle nye koncepter, så vi er endnu bedre klædt på til at hjælpe kunderne. Således har vi fornylig introduceret to forretningsområder, hvor det ene har fokus på høstmaskiner og det andet på GPS-teknologierne, som begge er væsentlige dele af vores samlede aktiviteter.

I denne udgave af Farm Forum giver vi dig et godt indblik i alt det nye, som Case IH kan byde på i Europa. Desuden får du mange gode fif til din hverdag som landmand. Vi ønsker dig god læsning og en god sommer.

Venlig hilsen

Gabriele Hammerschmid
Marketingdirektør Case IH Europa

FORMÅL:

FarmForum tilvejebringer informationer om Case IH produkter, trends i landbruget og berøftsbesøg og er lavet for at gøre det nemmere for dig at få succes med dit landbrug.

Udgiver: CNH Österreich GmbH, Steyrer Straße 32, 4300 St. Valentin, Østrig, Udgave 2-2013



SEKS MODELLER MED OP TIL 419 HK MAX POWER / EFFICIENT POWER SYSTEMET MED GENNEMPRØVET 8,7-LITER MOTOR FRA FPT / NY CVT TRANSMISSION OG ADSKILLIGE ANDRE VIGTIGE FINESSE

MAGNUM CVX SERIEN – PURE POWER!

På SIMA 2013 i Paris præsenterede Case IH de første modeller i den nye serie af de store Magnum traktorer, som kan bestilles i Europa fra og med efteråret 2013. Den nye Magnum serie har en markant større ydelse og den nyeste teknologi inden for motorer med Efficient Power og trinløs CVT transmission som mulighed. Den nye serie vil blive lanceret med seks modeller, som har nominel motoreffekt på 215, 235, 260, 290, 340 og 370 hestekræfter.

Topmodel har 419 hk

Den nye topmodel er Magnum CVX 370 Efficient Power, der præsterer hele 419 hk som topydelse. "Magnum CVX bliver dermed den kraftigste standardtraktor på markedet. Den har et maksimalt drejningsmoment på mere end 1.800 Nm. Derfor er det traktoren, som er klædt godt på selv til de mest krævende markopgaver", siger produktspecialist for traktorer Torben Nielsen hos Case IH Norden & Baltikum.

Kontinuerlig trinløs CVX transmission

Den største Magnum har en gennemprøvet 8,7 liters FPT motor, som opfylder Euro 3b

(stage 4a) emissionskravene udelukkende ved hjælp af sit SCR-system. En markant ny egenskab er muligheden for en CVX transmission, som er udviklet specielt til netop Magnum traktorerne, som bliver bygget på Case IH fabrikken i Racine, USA. Med den nye CVX transmission kan man vælge mellem to tophastigheder, nemlig enten 40 eller 50 km/t afhængig af lovgivning. Den er opbygget med fire mekaniske områder, så den får størst mulig effektivitet, hvadenten den arbejder i marken eller kører på vej.

Case IH benytter sig af den samme, gennemprøvede konstruktion til Magnum serien, som bliver brugt på PUMA CVX modellerne. Hvis det er nødvendigt, kan hele denne transmission tages sideværts ud. Det gør service langt nemmere. En anden stor fordel er, at transmissionen kan låse ved stop på hældende vej eller mark, så det ikke er nødvendigt at bruge bremsen.

Hele to gashåndtag til ECO Drive

Desuden er Magnum CVX udstyret med ECO Drive - et system med to gashåndtag. Case IH har indbygget ECO Drive funktionen, så piloten kan kontrollere motor/transmissions management systemet på traktorer med

trinløs variabel transmissioner. Udover at være en teknisk avanceret løsning er systemet med dobbelt gashåndtag også udformet, så det er ergonomisk godt placeret i centrum af Multicontroller armlænet. Håndtaget til venstre betjener den manuelle del af gassen, mens det højre håndtag har to funktioner. Hvis du kører med traktoren uden brug af kraftoverføringen, bestemmer dette håndtag de maksimale motoromdrejninger. Når kraftudtaget er i brug, bestemmer håndtagets position de laveste motoromdrejninger ved hvilke, motoren reagerer og dermed sænker kørehastigheden. Hertil kommer det indbyggede APM (Automatic Productivity Management) system, som er standard på de store Case IH traktorer. APM sørger selv for at vælge optimale motoromdrejninger ud fra de givne forhold. Transmissionen betjenes med et håndtag til venstre for rattet og et håndtag i Multicontroller armlænet, som nu er standard på Magnum - altså som på Puma.

Stor hydraulisk ydelse

Den nye Magnum serie er spækket med power i form af løftekraft og ydelse fra det hydrauliske system. En oliemængde på op til 228 eller 288 liter pr. minut er til



rådighed. Der mulighed for i alt seks elektrisk kontrollerede fjernudtag, som kan udstyres med flowkontrol og timer i begge retninger. Frontliften på den nyeste generation Magnum har en løfteevne på fem ton. I den bagerste lift løfter Magnum let 11 ton.

Endnu større komfort

Ingeniørerne fra Case IH har også indbygget flere andre forbedringer på chassiset. Det betyder, at Magnum er udstyret med klasse 4,5 og 5 affjedrede foraksler. Med den nye bagaksel kan hjul med en diameter på op til 2,15 meter monteres. Den nyindrettede kabine er en af markedets mest lydsvage på store traktorer.

Selvfølgelig kan de fås komplet monteret med læderindtræk, og lydniveauet er kun 69 dB(A). Den nyeste generation touchskærme - AFS 700 Pro - er også med, så isobus kompatible redskaber kan styres herfra. ACCUGUIDE™ autostyring, som kan køre med alle tilgængelige korrektionssignaler, er også en mulighed. Magnum er nemlig klargjort til autostyring fra fabrikken. Dermed kræver det et minimum af klargøring lokalt for at blive tilkoblet det landsdækkende RTK-netværk.





DET NÆSTE SKRIDT FREMAD – NYT DESIGN AF KABINEN OG NY TØMMETEKNOLOGI PÅ CASE IH AXIAL-FLOW® MEJETÆRSKERNE TIL HØST 2014

CASE IH AFSLØRER NYE FORDELE PÅ AXIAL-FLOW® MEJETÆRSKERNE TIL SÆSON 2014 / ÆNDRINGER I KABINEN GIVER DE ULTIMATIVE ARBEJDSFORHOLD FOR PILOTEN / DET NYE TØMMESYSTEM GØR DET MULIGT AT FYLDE KORNOGVNE MED FLERE ENDNU MERE PRÆCIST

Case IH har offentliggjort de nye egenskaber på sine legendariske Axial-Flow® mejetærskere til sæson 2014. Det gælder en nydesignet kabine og en ny, helt unik tømme-negl, som kan dreje sig under tømningen. Dermed bliver disse højtydende maskiner endnu mere produktive. På basis af input fra landmænd og maskinstationer har Case IH skabt den største og mest lydsvage kabine på markedet, og den er blevet endnu bedre.

Den nye kabine fås enten i en Deluxe eller den endnu bedre Luxury version med endnu større komfort. "Vores nye, redesignede kabine sætter ny markedsstandard for behagelighed, komfort og ergonomi, og giver endda piloten et kontor i marken," siger August von Eckardstein, marketingchef for Axial-Flow® mejetærskerne i Europa. "Det bedste af det hele er, at den nye kabine vil blive monteret på alle nye Axial-Flow mejetærsker modeller.

Nyt Multifunktion betjeningshåndtag

Blandt de nye egenskaber ved kabinen er det nye, slanke Multifunktion betjeningshåndtag, som har betjening af alle nøglefunktioner inden for en fingers rækkevidde. Der er også sket opgradering af højre hånds konsol, som nu har ergonomisk god betjening og mulighed for tilpasning til pilotens størrelse, så AFS betjeningsskærmen sidder optimalt. I kabinen er nu indbygget flere rum med børstet krom finish til opbevaring i luxury versionen.

Piloten kan hele tiden være online med sin iPad eller iPod, og når passagersædet åbnes, er der et køleskab til mad og drikke. Pladsen til benene og fødderne er endnu større takket været større vandring af sædet, og som ekstraudstyr fås kabinen med rødt læderindtræk.

Rattet kan justeres meget præcist

Selve rattet kan både justeres i højden og vinklen sådan, at det passer perfekt til piloten og samtidig giver bedst mulig udsyn til skærebordet. Selve ratstammen er også gjort mindre og tyndere, så den generer udsynet til skærebordet mindst muligt. Fodhvilere er også blevet monteret, så benene hviler bedre på de lange høstdage.

Ny placering af sædet

Pilotens sæde er sænket med fire centimeter og har en syv centimeter længere vandring, så komforten i kabinen øges endnu mere. På alle 30-seriens modeller er luftaffjedret sæde standard, mens en semi-aktivt luftaffjedret designet ikke mindst til maskiner med bælter, kan fås som ekstraudstyr. Dette sæde bruger en indbygget sensor og kontrolfunktion til en støddæmper, som bliver justeret i forhold til de



aktuelle forhold. Dermed bliver affjedringen korrekt efter forholdene.

“Vi forstår at indrette efter de mange timer, piloterne kører med deres mejetærskere,” siger von Eckardstein. “Vores mål var at tilbyde al tænkelig komfort lige som på et kontor på hver eneste Axial-Flow model,” siger han. “Ved at introducere endnu kraftigere, mere intuitive og mere effektive mejetærskere, hjælper Case IH landmændene til en nemmere høst nu og fremover uanset de aktuelle høstforhold.” Alle modeller er derfor også udstyret med den kraftige AFS Pro 700 skærm til blandt måling af udbytte, til kontrol af mejetærskeren og til autostyringen. AFS Pro 700 er konvertibel med alt Case IH udstyr, så den kan nemt flyttes over til en traktorkabine - så den eksempelvis kan bruges til kontrol af redskaber og til at lave mark- og udbyttekor.

Tømning gjort enklere

For at gøre tømning nemmere, mens man stadig høster og har et bredt skærebord på, tilbyder Case IH nu valg mellem flere nye tømmelegler. For eksempel kan man nu få en 8,8 meter lang foldbar tømmelegle, som er ideel sammen med de helt brede skæreborde. Den fylder ikke mere ved transport og har høj kapacitet. Foldning af den sker nemt med en vippekontakt i kabinen. Den folder sig hurtigt ud i marken, og den holder sig inden for maskinens længde, når den er sammenfoldet. Den drejer 95 grader ud fra maskinen, og derfor er den nem at se, når man tømmer

af. Når den er foldet ind, er der stadig uhindret adgang til serviceplatformen bag på maskinen, og den øger ikke totalbredden på mejetærskeren. Desuden kan disse høj kapacitets tømmelegler som ekstraudstyr og som de eneste på markedet monteres med et drejbart tømmehoved. Med det kan piloten meget nemmere dirigere afgrøden hen, hvor han vil have den i en vogn eller container uden at skulle køre frem eller tilbage - eller bede traktoren om at flytte vognen. Betjeningen af denne funktion sker samme sted, som tømningen startes/stoppes. Alt i alt har Case IH dermed lavet et tømmeleglesystem, som mindsker faren for kollision mellem mejetærsker og traktor/vogn - og desuden gjort det nemt at undgå utilsigtet spild ved at få en bedre fyldning af vognene/containerne. Det er også nemmere at undgå at køre i halmstrengene, og det nye tømmehoved kan smide afgrøden cirka 60-90 cm ud til siderne. Hertil kommer, at det nye tømmehoved automatisk kører op, når tømningen stoppes, så der ikke falder korn ud. Ved høst af småfrøede, lette afgrøder kan afgrøden desuden sendes lige ned, så der flyver så lidt væk som muligt, når det blæser. Til at lukke tanken af er der dæksler, som åbnes og lukkes fra kabinen.

Ny Deluxe snitter

Case IH har opgraderet sin deluxe snitterpakke, så modskærene nu kan justeres direkte fra kabinen. Knivenes position kan justeres i trin af 0 / 25 / 50 / 75 og 100 procent via en ny knap, som er monteret i betjeningen ved højre hånd. Udover at kunne ændre snitterens hastighed med en kontakt, er det nu også muligt at skifte fra snitning til strenglægning med en kontakt på under et minut. Det er ikke nødvendigt at åbne dæksler, og piloten skal ikke længere ud, hvor det støver. Hvis man trykker på nødstopet på toppen af multifunktionshåndtaget, kører modskærene af sig selv ud, så der er en ekstra beskyttelse mod skader fra hårde objekter som for eksempel sten. Med den nye betjening er det nemmere at få optimal snitning og spredning af det snittede materiale.

Ny avnespreder

En deluxe avnespreder kan fås som ekstraudstyr, og fra kabinen kan dens spreddebredde med mere justeres efter behov. Tre knapper på højre hånds betjening styrer den.

Efficient Power, effektiv betjening

Lige fra indføringen til den patenterede Case IH AFX rotor med det konkave design af rotorhuset sørger Axial-Flow mejetærskerne for, at der er et konstant og nemt flow af afgrøderne gennem maskinerne, så der kommer en god vare i tanken uden unødigt spild. Som et medlem af Case IH Efficient Power familien har Case IH Axial-Flow

mejetærskerne i 30-serien endnu flere hestekræfter at gøre godt med til barske høstforhold. Kraften kommer fra Case IH FPT Tier 4 SCR-motorerne, som endda er 10 procent mere brændstøfokonomiske end Tier 3 motorerne.

“Case IH har konstant forbedret sin Axial-Flow ST rotor, og har dermed altid sat standarden for effektiv høst, siger von Eckardstein. “Alt i alt giver Axial-Flow sine brugere flere effektive høsttimer, fordi de har færre bevægelige dele og er mere pålidelige end konkurrenterne,” siger han.



FARMALL U PRO EFFICIENT POWER: DEN NYE INDIVIDUELLE ALL-ROUND TRAKTOR



MED FARMALL U PRO HAR CASE IH PRÆSENTERET EN NY ALL-ROUND TRAKTOR SOM FRA STARTEN ER UDVIKLET TIL AT KUNNE TILPASSES FORSKELLIGE KRAV LIGE FRA TRANSPORT TIL KØRSEL MED REDSKABER - LETTE SOM TUNGE - OG OPGAVER I STALDEN. DEN NYE TRAKTOR BLEV FØRSTE GANG VIST PÅ SIMA 2013 UDSILLINGEN I PARIS.

VI BENYTTET CHANCEN FOR AT TAGE ET NÆRMERE KIG PÅ NYHEDEN.

Remo Müller
Produktchef
Marketing Europa

De mest moderne motorer

Den har sin styrke fra den nyeste motorteknologi. En 3,4 liters common rail motor med EGR og DPF giver kraftoverskud med lavt forbrug af brændstof samtidig med, at gældende emissionskrav opfyldes.

Der kommer tre nye modeller med motoreffekter på 95, 105 og 115 hk.

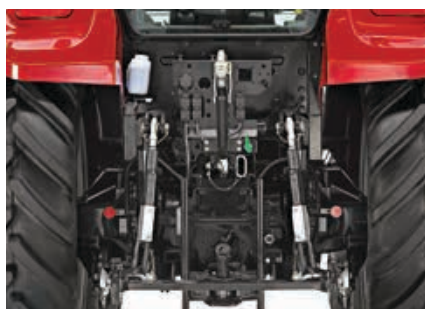
Omfattende udstyrspakke er standard

Udover at have den nyeste teknologi inden for motorer sætter den nye Farmall U Pro også ny standard med hensyn til udstyr. Transmissionen er udviklet i tæt samarbejde med ZF og har unikke egenskaber for sin klasse. For første gang nogensinde i denne effektklasse er der tale om en 32x32 Eco transmission med fire hastighedsområder, der kan skiftes mellem under belastning, og der er Autoskift og Speedmatching. I Eco



mode opnås topfarten 40 km/t allerede ved så lave motoromdrejninger som 1.750 pr. minut, hvilket giver markant lavere forbrug af brændstof.

Økonomisk og kraftig PTO



Farmall U Pro har som standard en pto med fire hastigheder ved 1.900 omdr./m (1.600 i ECO mode), så der ved brug af kraftudtaget kan spares brændstof ved kørsel med eksempelvis ballepressere, som kræver fuld styrke af motoren.

Nyt design af kabinen: mere komfort til piloten

Et varemærke for Farmall U Pro er det komplet nyudviklede førsteklasses kabine med dens nyskabende tag, som gør serien genkendelig



ved første øjekast. Og lige så snart, du starter motoren, kan det høres, at Farmall U Pro sætter ny standard inden for lavt lydniveau med sine blot 72dBA - det bedste i klassen.

Er fremragende udsyn

Cool design: et tagvindue er monteret direkte i den forreste del af kabinens tag, så det glider over i forruden. Det giver bogstaveligt talt uhindret udsyn frem og op i hele det arbejdsområde, en frontlæsser har.

Efficient Power konceptet til deres betjening



Helt som på de store traktorer: Efficient Power kontrol konceptet er opbygget omkring Multicontroller håndtaget. Det klarer alle nøglefunktioner inklusiv lift, vendegear og koblingskontakt, fire hastighedsområder med automatisk skift, to forskellige motoromdrejninger og betjening af de hydrauliske fjernudtag. Hertil kommer, at de elektro-hydrauliske funktioner kan betjenes meget præcist med et nydesignet joystick (det kan også ske med et mekanisk håndtag). Det



sætter også ny standard - ikke mindst når det bruges til betjeningen af en påmonteret frontlæsser.

Super klima i kabinen



Den nyskabende kabine er udviklet til at give maksimal komfort. Det vil sige, at den ikke bliver for varm i varmt vejr, og har en god evne til at holde støj ude. Klimakontrollen er blevet optimeret med sin ventilation, der sørger for, at der ikke bliver blæst luft ned på instrumentbordet eller skabt træk. I alt er der 10 indblæsningsventiler til at give optimal luftgennemstrømning.

Hydraulisk styrke til redskaberne

Farmall U Pro er udstyret, så den har fuld kontrol over moderne redskaber med stor arbejdsbredde eller vægt. Der er separate oliekreidløb. Man kan vælge mellem en 60 liters OCLS eller en 100 liters CCLS pumpe. To ekstra, udvendige løftecylindre giver absolut maksimal løftekraft.

Fleksibel – klar til frontlæsser og indbygget frontlift

Området, hvor en eventuelt frontlift kan monteres, er blevet redesignet, så der er plads til både den og en eventuel frontlæsser. Alle Farmall U Pro modeller er således klargjort til frontlæsser fra fabrikken.



CASE IH ÅBNER NYT OPLEVELSES-CENTER

OPLEVELSES-CENTER I ST. VALENTIN / INTENSIV DIALOG MED CASE IH KUNDERNE / UFORLIGNELIG MÅDE AT PRÆSENTERE TRAKTORER PÅ

Et nyt oplevelsescenter åbnede i efteråret ved det europæiske hovedkontor for Case IH i St. Valentin i Østrig. Det er indrettet som et informations-, trænings- og besøgscenter.

Oplevelses-centret, som er bygget på Case IH fabrikkens område, giver et stort indblik i produktionen af kvalitetstraktorer og viser fordelene ved den nyeste Case IH teknologi. Det giver en meget intensiv oplevelse af mærket og dets formåen.

Dialog med vores kunder

“Vi forstår og respekterer hvad vores målgrupper ønsker, og det er baggrunden for, at vi ønsker at inddrage både dem og alle andre interesserede i Case IH traktorer,” sagde Gabriele Hammerschmid, marketingdirektør for Case IH, i forbindelse med åbningen i efteråret. “Vores ønske er, at alle kunder fra hele Europa får lejlighed til at besøge vores fabrik i St. Valentin mindst en gang og dermed også vores nye oplevelsescenter, siger Hammerschmid.

“Fra vores kundeundersøgelser ved vi, hvor vigtigt det er, at kunderne mindst en gang på tæt hold er vidner til, hvordan fremstillingen af traktorerne foregår. Det giver dem en klar oplevelse af, hvor høj vores kvalitetsstandard er, siger Case IH marketingdirektøren.

Optimale forhold til præsentation

Case IH er nu klædt godt på til at vise sig frem med sit nye oplevelses-center. Der er flere end 1.200 kvadratmeter at vise frem på, og det er nok til at huse indtil flere større grupper på samme tid. Grupper helt op til 200 kan bydes velkommen.

Se traktorerne meget tæt på

“Vi er glade for, at der er en støt stigende interesse i at besøge os i St. Valentin, hvor vi fremover kan tilbyde en stor, sammenhængende oplevelse. Vi kan nu vise, hvad den gode kundepleje går ud på,” siger Gabriele Hammerschmid, når hun beskriver forventningerne.

Oplevelses-centret har moderne logistik og udstyr inklusive for eksempel nyskabende storskærme til præsentationer. For første gang nogensinde er det også muligt at præsentere traktorer på stande, så det er muligt at studere dem på meget tæt hold. “Afhængig af hvad, man har lyst til, kan et besøg i oplevelsescentret kombineres med en fabriksrundtur og/eller prøvekørsel af traktorerne. Det betyder, at vi nu både kan give de besøgende teoretisk viden og praktiske oplevelser, hvor traktorerne arbejder under markforhold,” siger marketingchef Gabriele Hammerschmid.

Alt er målrettet øget vækst

Oplevelses-centret er en del af den omfattende europæiske vækststrategi for Case IH. Således har St. Valentin fabrikken været gennem en serie af opgraderinger de senere år. Da det europæiske center for udvikling af traktorer op til 270 hk nu er placeret her, er interessen for besøg yderligere øget. Desuden er uddannelsen af montører og sælgere fra hele Europa nu koncentreret på stedet. Det moderne træningscenter, som afvikler kurserne, blev også åbnet i efteråret.

World Class Manufacturing

Traktorfabrikken i St. Valentin har i over to år produceret efter princippet World Class Manufacturing Standard (WCM). Det er et Total Quality Management system, som er udviklet til automobil-industrien. Case IH var først med at introducere det inden for fremstilling af traktorer. Medarbejderne har en stor andel i den succes, som WCM er, da de hele tiden foreslår forbedringer.



NYE ANSVARSOMRÅDER TIL ANDREAS KLAUSER

CASE IH TOPCHEFEN ER UDPEGET TIL AT VÆRE ADMINISTRERENDE DIREKTØR FOR EUROPA, MELLEM-ØSTEN OG AFRIKA (EMEA) I DEN NYE BESTYRELSE FOR FIAT INDUSTRIAL.

Topledelsen hos Fiat Industrial - moderselskabet for Case IH - tildelte i begyndelsen af 2013 nye opgaver til Andreas Klauser, der de senere år har været øverste chef for Case IH.

Formanden for Fiat Industrial, Sergio Marchionne, udpegede Andreas Klauser til COO i koncernens øverste bestyrelse (GEC). Dermed har Klauser nu ansvaret for alle de mærker, som Fiat Industrial markedsfører i Europa, Mellemøsten og Afrika (EMEA).

Koncernens øverste bestyrelse træffer alle de vigtigste beslutninger for Fiat Industrial. I den nye struktur har Andreas Klauser fået ansvaret for Iveco specialkøretøjer, herunder militær- og brandslukningskøretøjer. Desuden fortsætter han som topchef for Case IH.

Andreas Klauser har haft ansvaret for Case IH siden 2009 og har beklædt mange forskellige poster i Case IH siden 1990.

Farm Forum: Hr. Klauser, hvordan ser det ud for Case IH i Europa lige nu?

Andreas Klauser: Jeg oplever, at vi er stærkt på vej til at være den mest pålidelige partner for landmændene. I dag tilbyder vi vores kunder den bedste palette af maskiner - en kombination af den største effektivitet og pålidelighed - vi har haft nogensinde. Og vi vil energisk forfølge den måde at arbejde på. Vi have en meget markant fremgang i salget i 2012, og jeg oplever, at der er et udækket behov for yderligere investeringer i traktorer og andre landbrugsmaskiner i en række lande i de kommende år. Det betyder, at vi kan forvente yderligere vækst. Vi er fokuseret på yderligere vækst på nye markeder i det østlige Europa. De har en stor efterspørgsel efter højtydende traktorer og mejetærskere såvel som effektive redskaber til f. eks. jordbearbejdning. På vores kernemarkeder som eksempelvis Tyskland og Frankrig har vores analyser vist, at en femtedel af landmændene og en fjerdedel af maskinstationerne ønsker at investere i nye maskiner. Årsagen til deres optimisme er ikke mindst de gode priser, der

er på landbrugsprodukter og en række andre ydelser.

FarmForum: Hvis Case IH fortsætter med at forfølge sin strategi, hvor tror du så, vi er henne om fem år?

Andreas Klauser: I løbet af få år vil vi være endnu stærkere, end vi er i dag. Vi vil understøtte alle vores kunder, som ønsker at udføre deres opgaver effektivt - uanset om de har store, mellemstore eller mindre virksomheder. Vi skal imødekomme deres krav med vores udstyr, vores medarbejdere og vores service, så de opnår fuld tilfredshed. Vi vil også opnå nye milepæle med vores teknologi. En af vores vigtige opgaver er selvfølgelig at overføre den ekspertise, vi har fra vores største traktorer, til de mindre af slagsen. På det område er vi godt på vej med vores nye mærke Farmall. Inden for de næste fem år vil vi også have udfyldt de små huller, der er i vores nuværende produktprogram.

FarmForum: Hr. Klauser, hvilke strategier vil du bruge for at nå de ambitiøse mål?

Andreas Klauser: Vi vil sikre os, at vores nyskabende produkter kommer hurtigt ud til kunderne. Hvis vi ser på det arbejde, landmændene skal udføre i deres marker, så har vi allerede maskiner, som sætter en meget høj standard på markedet med hensyn til kapacitet og effektivitet samtidig med, at de beskytter miljøet. Vi har den service, den opbakning med reservedele og de medarbejdere, der skal til, og vi opleves endda som specialister i høst. Det er præcis den vej, vi ønsker at gå ad, og hvor vi skal blive stadigt bedre, så vi kan give vores kunder den størst tænkelige tilfredshed i deres hverdag. Vi er overbevist om, at vi er på rette spor - og vores nuværende succes viser, at det også er sådan, det er i virkeligheden.

FarmForum: Mange tak for dette interview Andreas Klauser!





LANDBRUG I STOR STIL – DET SYDØSTLIGE EUROPA SÆTTER TEMPOET OP

INTERAGRO – HAR NÅET TOPPEN MED MASSER AF INITIATIVER OG TEKNISKE FREMSKRIDT

SOREN DOGARU HAR UDVIKLET INTERAGRO I EN FANTASTISK REGION, OG SELSKABET ER VED AT BLIVE ET AF DE FØRENDE INDEN FOR DET EUROPÆISKE LANDBRUG / DE STORE TRAKTORER FRA CASE IH FÅR LOV TIL AT DEMONSTRERE NØJAGTIGT, HVAD DE KAN I PRAKSIS

Førende landbrugsøkonomer fra Verdensbanken er enige om, at det sydøstlige Europa allerede nu er en førende landbrugsregion. Den gode muldjord og et ideelt klima - ikke mindst til dyrkning af majs og sojabønner - giver naturlige forudsætninger for at opnå uforlignelige resultater ikke mindst i Danubain plateauet.

Hertil kommer, at der fra Danube er optimale forhold for transport ud af området til verdensmarkedet via Sortehavet og til det øvrige Europa via Østrig og Tyskland.

Mulighed for at skabe stor værdi

Det kan derfor næppe overraske, at landbrugsøkonomerne forudsiger, at der er muligheder for at skabe store værdier i de kommende år på basis af disse naturlige ressourcer og reserver.

Der er kun en bagside: der er oftest tørke om sommeren, og landene er ofte politisk

ustabile. Udover Ungarn og Serbien udgør Rumænien et af de vigtige lande i Sortehavsregionen. Der er totalt ni millioner hektar landbrugsjord i regionen. Det er næsten alt sammen god landbrugsjord, som får tilstrækkelig med nedbør, og der er stadig store områder med brak, som kan opdyrkes igen. Hertil kommer, at Rumænien som et EU-land tilbyder retssikkerhed og mulighed for at købe jord.

Så muligheder meget tidligt!

Det er netop i Rumænien, at InterAGRO's opererer som en af landets største landbrugs-koncerner. Siden 1985 har selskabet udviklet sig temmelig meget.

Udover at drive primærlandbrug har selskabet nu også kastet sig over fremstilling af fødevarer som mejeri- og kornprodukter samt energi og produktion af kunstgødning. Desuden har selskabet også en afdeling for turisme.

Landbrugsaktiviteterne, som Sorin Dogaru er ansvarlig for, omfatter to forretningsområder: udover at dyrke salgsafgrøder som korn, majs og soja har selskabet også en omfattende handel med afgrøder og opbevaring af disse. Der er plads til at forarbejde og opbevare mere end 800.000 ton afgrøder.

Driver 11 ejendomme med over 75.000 hektar i alt

Sammenlagt dyrker InterAGRO flere end 50.000 hektar god agerjord. Hertil kommer pasningsaftaler og maskinstationsarbejde, så det totale areal er over 75.000 hektar fordelt på 11 ejendomme.

Fra at være landmand i et socialistisk land med overvejende små landbrug har Sorin Dogaru udviklet sin bedrift gennem de seneste 15 år til at være en af Europas største planteavlbedrifter. Som en forklaring på den succes og fremgang, han har haft,

forklarer han, at nøglen til succes ikke kun er personligt engagement, men også brug af topmoderne viden og teknologi. Sorin Dogara baserer sig først og fremmest på brug af optimal gødskning plus brug af god udsæd og planteværn til at beskytte afgrøderne. På maskinsiden valgte han hurtigt at indføre de mest moderne maskiner, som giver afgrøderne gode betingelser og mulighed for at effektivisere arbejdet således, at omkostningerne holdes nede.

Har haft meget hurtig fremgang

Takket været brugen af al den moderne viden og teknologi har selskabet været i stand til at effektivisere, så udbyttet er fordoblet. Det er derfor nu muligt at høste ni ton majs pr. hektar, syv ton hvede og omkring fire ton raps pr. hektar.

I de senere år er udviklingen fortsat sådan, at de nyeste metoder er taget i brug. Det gælder også med hensyn til sædskifter. Til at trække redskaberne er nøgletraktorerne Case IH Magnum og Quadtrac traktorer, som henholdsvis er spændt for såmaskinerne og for redskaberne til jordbearbejdning. Arbejdsbredderne på disse redskaber er enten 12 eller 18 meter.

“Beslutningen om at skifte til meget større arbejdsbredder har betydet, at vi bruger meget mindre trækraft end tidligere. Vi kan nøjes med at have færre hestekræfter nu,” siger den erfarne ejer af den store bedrift.

Driver jorden pløjefrit

Hos InterAGRO bliver jorden dyrket uden brug af plov. Al styring af traktorerne sker med GPS-systemer, som ikke alene klarer at køre præcist, men som også bruges til at opsamling af data og overvågning af maskinernes funktioner. “Ved at bruge telematic systemet kan vi udnytte maskinerne endnu bedre og måle deres ydelser i real time,” siger Sorin Dogaru.

„En rød flåde“

InterAGRO traktorflåden omfatter nu hele 11 Quadtrac og 32 Magnum. De er godt over de meget brede redskaber, som enten sår direkte eller laver bearbejdning forud for såningen. Case IH bliver værdsat for sin store pålidelighed. Så tidligt som i 1996 blev den første Magnum 7240 købt. Denne traktor er stadig i brug, og den har flere end 36.000 timer på timetælleren. Alt i alt er der flere end 500 traktorer i traktorflåden og 135 mejetærskere, som hovedsageligt er Case IH Axial-Flow.

Flydende gødning har fordele

Efter at have arbejdet hårdt på at optimere maskinparken i de senere år og efter at være kåret til at være „Best in Class Standard“ i Europa, er Sorin Dogaru nu ved at optimere måderne at gøde afgrøderne på. Hvor det

overhovedet er muligt, bliver der brugt flydende gødning. Den flydende gødning, som anvendes, er især urea og ammonium nitrat. Udover at de for tiden er billige i indkøb, har de også den fordel, at de er nemme at håndtere i de store mængder, der bruges. De kan opbevares i store metaltanke påført gummibelægninger, så de ikke tærer, og det er en meget billig form for opbevaring. De største tanke rummer helt op til 100.000 liter, og gødning kan, når prisen gør det fordelagtig, indkøbes lang tid før sæsonen.

Hvad er planerne for fremtiden?

„Det er på sigt vores mål at lave yderligere forarbejdning af de råvarer, vi har på vores landbrug. Derfor har vi øget vores investering i møllerier til fremstilling af mel og i anlæg til fremstilling af rapsolie. Desuden vil vi til at lave færdig tobak, fremstille flere mejeriprodukter og lave bageriprodukter. Her vil vores fokus være i de kommende år,” fortæller Sorin Dogaru.

Han ser også de fordele, der kan være ved at skabe en samlet markedsføring af regionens produkter.

“Vi vil kunne drage store fordele af at have en kornbørs eller noget lignende, der eksklusivt skaber opmærksomhed omkring produkterne fra Sortehavs-regionen,” mener han.

På den måde vil Danabu området komme mere på landkortet uden for regionen selv.



Sorin Dogaru,
chef for
InterAGRO



SPECIAL EDITION – SORT PUMA I SKOVEN

PUMA CVX TIL OPGAVER I SKOVEN / USÆDVANLIG FARVE / EN ALL-ROUND TRAKTOR: DEN KAN OGSÅ BRUGES AF KOMMUNER, EJENDOMSSKABER MED FLERE / SKOVENTREPRENØR MEIER HAR VÆRET EN TILFREDS CASE IH OG STEYR KUNDE I MANGE ÅR / TRAKTOREN ER TILPASSET KUNDENS KRAV: VENDBAR FØRERPLATFORM, MONTERET MED KRAN OG TILPASSET HYDRAULIK / SPECIELT FORSTÆRKEDE SKOVDÆK GIVER OPTIMAL GREB OG TRÆKKRAFT

Tyk tåge, koldt og fugtigt - en typisk morgen i november, hvor ingen frivilligt går udenfor. Fra den nærliggende skov i Osnabrück området nær byen Melle kan man høre dæmpet motorlyd og se noget lys på god afstand. Jo nærmere, man kommer, jo mere lyser tågen op og her afsløres en lysning mellem træerne. Man ser, at der er en Case IH traktor - men den afviger ret meget fra dem, man i forvejen kender. I stedet for en i vibrerende rødt, står der her midt i skoven en Puma CVX 180, som er totalt sort.

Usædvanlig sort

Motoren stopper og traktoren holder op med at arbejde. Føreren hopper ud ad kabinen og griner: "Ja, det er en sort traktor. Den er sort, fordi mine traktorer altid har været sorte. Det er den farve, jeg bedst kan lide." Og der er noget andet ret anderledes ved denne her: hele bagenden er fyldt ud med en stor kran, som ud i enden af armen har en stor skovtang. Med den håndteres uden anstrengelse større stammer. Den sorte maskine udstråler noget imponerende her i den tykke tåge, sådan som den leger med de tykke stammer.

Fleksibel til skoven og god til opgaver hos kommuner og entreprenører

Henrik Meier, som kører med denne Case IH Puma CVX 180, har sit eget skoventreprenør firma, som er opkaldt efter ham selv i Melle. Han grundlagde sin virksomhed i 1995

som en virksomhed, der udførte opgaver i skoven. I dag udfører hans virksomhed også fældning af besværlige træer og træpleje i bred forstand. Desuden holder han kurser i brug af motorsav. Han er godkendt til at være instruktør i skovbrug og holder kurser i hele sin tyske delstat. Den sorte Case IH Puma har han haft siden september 2012. "Vi har altid kørt med Steyr eller Case IH og vi har altid været tilfredse med dem. I de senere år har vi haft en Steyr. Men da jeg ønskede at bruge min nye traktor både i skoven og på landvej til transport, var Pumaen et oplagt valg. I sommermånederne, hvor der ikke er meget arbejde i skovene, kan jeg udføre opgaver for det offentlige med den," siger Henrik Meier.

Ombygget til brug i skoven

Henrik Meier købte sin Case IH traktor hos Kotte Landtechnik i byen Rieste. Da de havde aftalt, hvad det var for en traktor, Meier skulle have, kontaktede Kotte det østrigske firma Kneidinger, som er specialister i at ombygge dem til brug i skoven. I løbet af 400 timer havde de ombygget traktoren til det ønskede. Udover at male den sort monterede de også en Epsilon-Palfinder skovkran og et ni ton radiostyret skovspil. Liftten bagpå og hydraulikken blev også ombygget. Desuden blev der i førerkabinen monteret vendbar førerplatform, så traktoren uden stop af motoren - og uden føreren skal rejse sig - kan køre både i den ene og den anden retning.

Stor trækraft og lavt tryk på underlaget med skovdæk

Traktoren fik monteret særlig skovdæk, der giver stor trækraft samtidig med, at de giver lavt tryk på underlaget. Nokian Forest Rider radial dæk i størrelsen 650/38 er ekstremt gode i skoven takket været konstruktion i mange lag. Desuden kan de bruges både i skoven og på vejen. En anden særlig ting ved denne traktor er, at den udelukkende anvender bionedbrydelige olier og smørefedt. Det er vigtigt i skoven, fordi Meier udfører sit arbejde i forhold til den såkaldte RAL standard.

Bygget på en sund platform

Bortset fra den ombygning, der er sket, består traktoren af de normale komponenter, som Case IH anvender til opbygning af deres Puma: det vil sige en rummelig kabine med masser af udsyn hele vejen rundt, kraftigt arbejdslys og den trinløs variable transmission og et lavt forbrug af brændstof for en traktor med nominelt 182 hk.

"Puma CVX har bedre økonomi end gennemsnittet, ikke mindst med hensyn til brændstofbrug. Den bliver tit brugt, hvor den står stille og arbejder med moderate motoromdrejninger," forklarer Meier som en af årsagerne til det lave forbrug af brændstof.



DE NYE CASE IH RB 544 – DEN PROFESSIONELLE FASTKAMMER PRESSER, SOM GIVER DEN HØJSTE BALLEVÆGT!

Med den nye RB 544 serie udvider Case IH sit nuværende program af rundballepressere med en serie, som er efterspurgt af især større kvægbrug og maskinstationer. Den højtydende fastkammer presser har det nye CRS system med ruller, der laver ballerne endnu hårdere. Den er klar til årets sæson i tre modeller.

Udover standard-udgaverne har Case IH skabt en særlig version til maskinstationer. Den hedder Silage Pack HD og har tandemaksel, aktiv monitor til overvågning af ballekammeret og endnu højere komprimering end RB 544 Silage Pack. De har begge en kombination af net og wrap med film. Alle modeller er udformet til høj kapacitet, ensartede baller og til at arbejde pålideligt i alle afgrøder.

Ensartet og godt flow i presseren

For at opnå høj kapacitet er det nødvendigt, at materialet indføres ensartet og i et godt flow til ballekammeret. Derfor har den nye RB 544 en pickup med en bredde på op til 2,20 meter. Med dem er man sikker på, at selv strenge med store mængder materiale fra for eksempel mejetærskere med brede skærebord eller brede skivehøstere bliver samlet effektivt og hurtigt op. Ballepresseren har fem rækker tænder i pickuppen til at sikre ensartet flow af materialet og størst mulig kapacitet.

Nøglekomponenter: System af ruller til komprimering af materialet

Det teknologiske hjerte i de nye RB 544 er 18 præcist virkende ruller til komprimering af materialet. De har hver en diameter på 200 millimeter og en speciel overfladeprofil, som gør, at de har bedre fat i materialet. Med denne egenskab sammen med det øvrige nye design får man mere ensartede baller med et stort indhold. De nye ruller til komprimering af materialet er hver især ophængt i specialbøsninger, der er forseglede. Det betyder, at selv ved presning af fugtige afgrøder kommer der ikke vand i bøsningerne.

Er stabile selv på skråninger

En anden nyttig teknisk egenskab ved de nye ballepressere er deres lave tyngdepunkt. De er derfor meget stabile selv ved kørsel i bakket terræn i forskellige retninger. De kan også monteres med flere forskellige typer dæk i forskellige bredder, så de for eksempel rykker

mindst muligt på underlaget. Hvor det er et krav, skåner de derfor for eksempel græsmarker, så de har god genvækst.



Høj ydelse og baller i den allerbedste kvalitet – den nye RB 544

HELT NY MÅDE TIL WRAP AF BALLERNE

Med Silage Pack og Silage Pack HD i kombination med ballepressere med indbygget wrapper har både landmænd og maskinstationer nu mulighed for at købe ballepressere, der enten kan binde med net eller wrappe ballerne inde i ballekammeret. Det giver en række fordele i praksis. Blandt andet kommer der endnu mindre luft til ballerne, før de bliver presset, når det sker i ballekammeret i stedet for, at de først bindes med net og derefter wraps uden for. Systemet gør, at det bliver en del billigere at wrappe. Hvis ballerne er frosne, er de også nemme at åbne, fordi der ikke sidder et net frosset fast til ballens ydre lag. Ballerne har en diameter på enten 125 (RB 544) eller 135 cm på Silage Pack HD.



STYRES MED TRYK PÅ EN SKÆRM

Standardudstyret på RB-serien omfatter centralsmøring og særdeles service-venlige frontpaneler. Den nye RB 544 har desuden en lille terminal med touch screen, der virker lige som en smartphone ved lette tryk med en fingerspids. Skærmen viser alle de nødvendige oplysninger, som er nemme at styre - herunder ballens hårdhed, pto-omdrejninger, antal lag film pr. balle, valg mellem net eller film osv. Antal baller tælles automatisk for hvert job, og der kan udskrives en rapport til kunden som dokumentation for det udførte arbejde.



GENERATION TOUCH –
NY TABLET PC'ERE MED WINDOWS

MED EN WINDOWS TABLET PC UDE I MARKEN

ER DEN NYESTE GENERATION AF TABLET PC'ERE GEARET TIL BRUG I LANDBRUGET? /
BÆRBARE COMPUTERE MED DEN VELKENDTE WINDOWS OPERATIV-SYSTEMER

Små handy computere som vi kalder tablet pc'ere er ikke kun skabt til sjov og for at surfe rundt på internettet derhjemme. Inden for landbruget er der også mange små programmer kaldet applikationer, som er nyttige at have med sig ude i markerne, inde i staldene eller alle mulige andre steder på bedrifterne.

Selvfølgelig er tablet pc'ere ikke nogen nyhed, og de er allerede blevet vidt udbredte siden de blev introduceret for fire år siden. I første omgang som en pc, der skulle supplere de lidt mere klodse bærbare pc'ere. En af de større ulemper ved for eksempel Apple's Ipad eller Android tablet pc'erne har været, at de ikke anvender Windows styresystemet, som ellers er det mest anvendte på alle de pc'ere, som landmænd anvender på deres bedrifter. En anden klar ulempe var, at disse tablets kun kunne anvendes sammen med mindre programmer, som skulle hentes ned via internettet. Der har derfor indtil videre kun været et ret smalt udbud af programmer dedikeret til brug i landbruget.

Premiere – Windows på de flade bærbare computere

Men nu har det helt ændret sig, siden Windows 8 blev lanceret tidligere i år. Det er det første operativsystem fra Windows, som er optimeret til touch-skærme. Det er også baggrunden for, at det først er nu, at man kan få tablet pc'ere fra Windows, som minder om iPad og Android tablet computere. Men det bedste er nok, at de efter det oplyste kan køre alle de programmer, som man er vant til at bruge på almindelige pc'ere. Det betyder, at landbruget har et bredt udvalg af programmer at råde over på dem.

Sørg for at have den rigtige version

Men pas lige på. Der er nemlig forskellige versioner af Windows 8 til tablet pc'ere. Nogle af dem har kraftige Core processorer med 64 bit versioner af Windows 8, og der er Windows 8 Pro versioner til proffe brugere. De billigste versioner bruges sammen med 32 bit Windows og Windows RT. 32 bit versionerne kører på tablets med Atom processor.

Windows RT har en del begrænsninger

Windows RT er en komplet ny version af Windows, som bliver brugt sammen med udstyr som Surface RT, som Windows selv har udviklet. Fordelene ved disse processorer er, at de kører meget økonomisk, men de kan kun anvendes sammen med programmer fra Windows selv. Dermed kan der kun købes programmer til dem fra Windows shoppen, som er en online butik drevet af Windows. De almindelige standardprogrammer fra Windows kan heller ikke installeres på eksempelvis Windows tablet pc'ere, der har denne processor. Derfor kan de heller ikke anvendes sammen med særligt mange af de professionelle applikationer. Hvis man vil bruge dem på sin tablet pc, er man nødt til at have 64 bit Windows eller en Windows 8 Pro udgave.

I brug er de nye Windows tablets meget lig Apple eller Android modellerne- det vil sige, at de betjenes med fingrene på skærmen. Det er også muligt at betjene dem via et tilkøbt

tastatur, og de følger ofte med i købet. Der er også versioner af Windows tablet, der kan betjenes med en særlig pen, så man kan lave håndskrevne sedler direkte på skærmen. Denne pen kan også bruges som mus til hurtigere brug af programmerne. Lagdelingen af de tilhørende apps virker også godt. Men som ved alt nyt tager det lidt tid at vænne sig til brugen af det.

Men når det er sagt, minder de i øvrigt meget om de tidligere versioner af Windows, hvilket i sig selv er en stor fordel for dem, der er vant til det. Man skal derfor ikke lære så meget nyt, selvom der er nogle klare forskelle mellem styresystemerne.

Windows tablet pc'ere er fuldt ud konvertible med de fleste eksisterende pc'ere. Det betyder også, at man kan anvende USB udgange med videre uden problemer. Programmer, som man har anvendt til udbyttekort, mark- og staldregistreringer med videre, kan også installeres uden problemer. Specifikationer for Windows Pro versionerne er fuldt ud tilstrækkelig til disse programmer med den RAM, der skal til at drive dem. Hvad der er virkeligt interessant ved disse tablet pc'ere er deres lave vægt og flotte design. Mange af modellerne vejer kun cirka 600 gram, selvom de har batteritid op til otte timers drift. Det er også muligt at bruge Bluetooth, WLAN og UMTS opkoblinger sammen med dem.

Kan de erstatte den almindelige pc?

Det store spørgsmål er, hvorvidt de nye tablet pc'ere kan erstatte de kendte pc'ere? Ud fra en vurdering af deres specifikationer, er det absolut muligt. Imidlertid vil de fleste brugere nok alligevel vælge at have dem som nummer to pc ikke mindst til de topperfe landbrugsprogrammer, som man har på sin bærbare pc. Men det er da absolut interessant at se på, hvad der kommer, for det er gået meget stærkt med at introducere forskellige versioner. Således var der inden for få uger over 50 modeller at vælge mellem ude i butikkerne - og flere kommer hele tiden til. Mange udbydere har ladet vide, at de er på vej med nye modeller allerede i år. De modeller, som har et tastatur som standard, er især efterspurgt. Det gælder for eksempel Microsoft Surface, hvor tastaturet også fungerer som dæksel til tablet pc'en.

Fra den anerkendte producent ASUS kan man få et tastatur som en del af pakken, og det kan opkobles mod deres Acer W500. Det betyder, at den både kan bruges som tablet pc og som en traditionel bærbar pc/notebook.





EN RØD GIGANT BLIVER FØDT

fra "dlz special udgaven:
traktorer 2013"

Store traktorer

For snart en hel del år siden var det de store, legendariske knækstyrede Steiger traktorer, som kørte ud af traktorfabrikkerne i Fargo, North Dakota i USA. I dag er det Case IH Quadtrac og Steiger serierne, der forlader samlebåndet på stedet. Vi fik en eksklusiv mulighed for at opleve fremstillingen af de røde giganter. Kun få europæere har overhovedet hørt om byen Fargo med sine 105.000 indbyggere, som kun en sjælden gang ind i mellem bliver nævnt i de amerikanske film og tv-serier. Kun omkring 140 år gammel og forholdsvis tæt på grænsen til Canada er Fargo en by uden historiske bygninger, strande, skiløjper eller andre turistattraktioner. Kun de færreste traktorfanatikere kender byen som en meget vigtig brik i den internationale produktion af traktorer. I 1969 indrettede brødrene Douglas og Maurice Steiger et værksted, hvor de begyndte at bygge deres berømte, lysegrønne knækstyrede traktorer. Det var også her, at deres største konkurrent, Versatile, også havde en fabrik dengang.

Ejet af Case IH siden 1986

I 1986 overtog Tenneco Steiger og herunder fabrikken i Fargo, hvorefter der kun gik kort tid, inden de første røde traktorer kørte af samlebåndet. Case IH vidste allerede fra starten, at 1000 serien, som Steiger lancerede i starten af 1980'erne, var år forud for konkurrenterne. Det høstede man mange fordele af. De nye 9100 og 9000 serier baseret på Steiger Panther, Puma, Cougar og Lion 1000 havde stor succes, og Case IH blev snart markedsledende i verden inden for dette segment. Disse traktorer var særdeles robuste, havde en fuld powershift

transmission og en komfort, som de øvrige fabrikater slet ikke kunne tilbyde. De blev fremstillet stort set uændret helt frem til 2000. I mellemtiden havde Case IH lanceret den første knækstyrede traktor på bælter i 1996: Quadtrac. Mange gjorde grin med den i starten, men siden har den haft global succes. I dag er cirka to tredjedele af traktorerne fra fabrikken med bælter, mens kun en tredjedel har hjul.

Nummer 10.000 bygges i 2013

Der bliver nu bygget flere end 1.000 traktorer på fabrikken i Fargo årligt. Derfor ser det også ud til, at Quadtrac nr. 10.000 kører af samlebåndet i 2013. Det er selvfølgelig noget helt særligt, ligesom det var tilfældet, da den specielle guldversion af Steiger kom i 2007, da den fejrede sit 50-års jubilæum. I antal aftagede Quadtrac er USA, Canada og Australien de største kunder. Storbritannien følger herefter, hvor de store traktorer bruges til jordbearbejdning på de meget stive lerjorde, som bearbejdes og sås i samme overkørsel med redskaber, der bruger op til 100 hk pr. meter arbejdsbredde. På femtepladsen kommer Frankrig - nej det er ikke Tyskland. Og her er de røde godt foran de grønne og gule konkurrenter på bælter. Sådan er det ikke i Italien, som har det største marked for bæltetraktorer i Europa: her er det smalle, mindre bæltetraktorer til små marker, som kan have et lerindhold på op til 90 procent på stejle skråninger, og som bearbejdes ned i 50 cm med en plov. På dem er det betydeligt nemmere at komme godt afsted med differentiale-styrede bæltetraktorer end de megastore Quadtracs.

Lige ned til Sydpolen

Nu om stunder bliver Quadtrac ikke kun brugt i landbruget. Militæret bruger dem som terrængående køretøjer, og man kan

endda møde dem ved Sydpolen. Her skal de store traktorer bevise deres værd ved at trække flere end 40 ton gennem sne og is. Det er heller ikke længere unormalt at se dem arbejde med at bygge veje og kanaler, hvor de langt overgår de selvkørende scrapere fra Caterpillar & Co.'s, når det gælder dette meget krævende job. Vi ville meget gerne vide, hvordan disse kraftfulde traktorer bliver bygget. Det er meget sjældent at Case IH giver journalister adgang til at se fremstillingen af Quadtrac. Men vi fik eksklusiv tilladelse til at se, hvordan det hele foregår, når verdens største traktor bygges.

Forhandler omsætter 2,4 mia. kroner

En af de største Case IH forhandlere i USA og hele verden er Titan Machinery, hvis hovedkontor ligger tæt på Steiger fabrikken i Fargo.

Forhandlingen blev grundlagt i 1990'erne af Jack Johnson, den tidligere præsident for Steiger. I første omgang havde de fokus på at tune ældre Steiger traktorer, som blev solgt som Titan i et begrænset antal. Fordi de var dyre at fremstille, blev det kun til 12 enheder i alt. Det viste sig at give mere succes at sælge Case IH produkter, og nu har Titan Machinery 48 salgssteder i North Dakota, Minnesota, South Dakota, Nebraska og Iowa - og virksomheden er børsnoteret.

Desuden er der omfattende aktiviteter i det østlige Europa, og den årlige omsætning var omkring 2,4 milliarder kroner i 2012. Udover Case IH sælger de også Case Construction samt New Holland landbrugs- og entreprenørmaskiner. Desuden er det vigtigt for dem at omsætte de brugte maskiner, som de har mange af på lager. De har derfor også deres eget blad med brugte maskiner, og det udsendes flere gange årligt.



1 De mest kraftfulde traktorer i verden forlader samlebåndet på Case IH fabrikken i Fargo – i 2013 bliver Quadtrac nr. 10.000 bygget.



2 Det hele starter med metalplader. Lageret i Fargo er overdækket, så det ikke er nødvendigt at fjerne rust fra jernet.



3 Steiger fabrikken i Fargo har flere end 40 års historie bag sig og beskæftiger i dag næsten 1.000 medarbejdere.



4 Her kan man se det moderne laser skæresystem. Dele til traktorer og hjullæssere bliver skåret her.



5 Herfra går det videre til svejsning. Større, komplekse enheder sådan som dette bagchassis til en Quadtrac bliver svejset manuelt af en medarbejder.



6 Computer-styrede robotter kan nemt håndtere komponenter, der vejer flere ton.



7 Efter maling bliver delene sendt videre til samlebåndet. Andre dele venter her på montering på chassiset. Alle traktorer i Fargo bliver bygget efter ordre.



8 Den nederste del af et chassis bliver gjort færdig: de centrale bæreruller og de ydre styreruller giver form til bælte-enheden.



9 Efter at den forreste og bagerste del af chassiset er sat sammen, bliver motor og kabinen monteret, og nu er traktoren gradvist ved at tage form.



10 Bælterne alene vejer hver især over 200 kg og bliver monteret for enden af samlebåndet. De bliver automatisk trukket stramme, når motoren startes.



11 Efter 36 timers samlearbejde i den 6,3 hektar store fabrik ser en ny Quadtrac dagens lys for første gang.



12 Testkørsel på stedet: transmission, chassis og styring bliver tjekket. Testkørerne holder også øje med alle øvrige funktioner, så traktorene er kører perfekt.

CASE IH ISOBUS OPGAVESTYRING – OPTIMAL ISOBUS KOMPATIBILITET

ISOBUS OPGAVESTYRING GIVER BRUGEREN EN HEL RÆKKE AF MULIGHEDER FOR BRUG OG BETJENING AF ALLE ISOBUS Udstyrede redskaber og dermed høst af fordelene fra den indbyggede CASE IH teknologi

Piloterne på Case IH traktorerne kan allerede nu bruge Advanced Farming System® (AFS) og Case IH AFS Pro 700 eller Pro 300 skærmene til at styre ISOBUS-kompatible redskaber. Det nye Case IH ISOBUS system gør software tilgængelig på skærmen, så der er link til den relevante opgavestyring med den elektroniske kontrolenhed (ECU) på redskabet.

"Den nye ISOBUS opgavestyring giver rigtig mange muligheder for at betjene og styre redskaber, som har ISOBUS. De har mange fordele af den indbyggede teknologi fra Case IH," konstaterer Uli Sommer, AFS marketingchef for Case IH Europa.

"Da AFS Pro 700 og Pro 300 skærmene allerede er monteret i traktorens kabine, har vores kunder en lang række muligheder til deres rådighed takket været Case IH's åbne struktur. Det er løsninger, som er installeret fra fabrikken, så der skal ikke eftermonteres noget," forklarer han.

Den bedst tænkelige kontrol

To-vejs kommunikation er mulig med ISOBUS opgavestyring, som overfører kontrolkommandoerne fra opgavestyringen i skærmen til de monterede redskaber. Når en besked er gået ud til et redskab, gør redskabet

det ønskede, og en besked om det gjorte returneres til skærmen. Opgavestyringen i skærmen registrerer redskabets udførte arbejde. Disse data kan herefter overføres til en pc til arkivering og dermed senere brug.

Et godt værktøj til planlægningen

Før en ny opgave skal udføres, kan alle trin i arbejdsopgaven planlægges hjemme på en pc, og når det er sket, kan den via en USB overføres til skærm-computeren i traktoren. "På den måde kan driftslederen nøje planlægge, hvad der skal ske, og når han har gjort det, kan han give dataene



til traktorføreren, som så kan overføre dem til skærmen i hans traktor," forklarer Sommer. "Den indbyggede opgavestyringsfunktioner kan i princippet inddeles i tre hovedområder: TC BAS (base), TC GEO og TC (sektion). TC GEO og TC SC er baseret på GPS-positionerne," uddyber Sommer. "Hvis piloten åbner sin ISOBUS opgavestyring, vil han se de relevante funktioner vist på skærmen. Brugerne behøver ikke længere skærme til deres redskaber, hvor de også skal installere software med mere - hele ISOBUS hardwaren kan nu leveres med traktoren fra fabrikken. Alle fabrikanten af landbrugsmaskiner går i stigende omfang over til at bruge ISO standard, og på det område er Case IH meget langt fremme med sin ISOBUS opgavestyring, så traktor og redskab virkelig bliver hinandens stærke partnere," konstaterer han.

Alt kan ses på skærmen

"I TC Geo funktionen kan man vælge at have et kort over marken fremme, så man hele tiden kan følge traktor og redskabs placering i marken," siger Sommer. "Og såfremt redskabet er udstyret med sektionsoptdeling, der kan styres, kan sektionerne åbnes og lukkes automatisk ved at bruge overlappingskontrollen i TC SC funktionen. Når jobbet er udført, kan man se resultatet i TC BAS funktionen. Data fra jobbet kan herefter gemmes på en USB stick og overføres til en pc, sådan at driftslederen kan understøttes med pålidelige data fra marken.



INTRODUKTION TIL DEN NYE CASE IH OPGAVESTYRING

TC BAS (base)

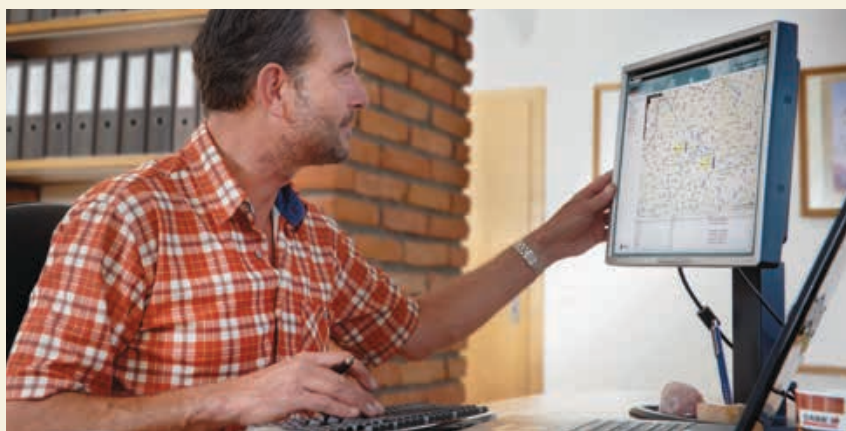
- Gør det muligt at læse og skrive og opsummere totalværdier (f. eks. arealer, total brug af et produkt, output osv.).

TC GEO

- Bruger et tildelingskort til styring (VRA) og registrerer data om udbytter (udbyttekort).
- Op til fem forskellige produkter kan styres af opgavestyring (forskellige tildeling i mængde / efter kort), hvis de er lagt ind i samme opgavestyring.

TC SC (sektion)

- Justerer mængden i forhold til behov / giver forskellig arbejdsbredde på for eksempel en marksprøjte eller en gødningsspreder på basis af kort, så overlappning undgås.
- Understøtter op til 48 zoner/sektioner.



Klare fordele ude i marken - et eksempel

En landmand bruger sin pc i kontoret til at 1) skabe en ny arbejdsplan, eller 2) skabe et kort med positionsbestemt tildeling. De skabte data bliver gemt som IXO. XML format og kopieret til en USB nøgle. Denne nøgle kan herefter sættes i en AFS Pro skærm inde i traktorens kabine, når der blot er installeret og aktiveret en ISO opgavestyring i den.

Piloten kan herefter styre det ISOBUS kompatible redskab (en såmaskine, en sprøjte, en gødningsspreder mm), hvorefter arbejdet kan udføres som planlagt. Der sker nemlig overførsel af det relevante tildelingskort fra USB nøglen til AFS skærmen. Under arbejdets udførsel skal USB nøglen blot forblive i skærmen, så data om jobbet udførsel gemmes. Det er med andre nemt at bruge og giver en masse informationer, som senere kan anvendes til dokumentation.

FAMILIEDREVET VIRKSOMHED - MED ØRNEN SOM DET BÆRENDE LOGO

FAMILIEDREVET VIRKSOMHED PÅ RÖMERHOF MED TRE FORRETNINGSOMRÅDER: MARKBRUG, HUSDYR OG MASKINSTATIONSARBEJDE / GENNEMPRØVEDE TRADITIONER / TESTGÅRD FOR INTEGRERET PRODUKTION / FARMALL OPLEVELSER FRA EN SVUNDEN TID / STOR FLÅDE FRA CASE IH / NYSKABENDE INDEN FOR MASKINSTATIONERNE



Familien Widmer bor i Rickenbach i Schweiz - ikke så langt fra Winterthur. Familien har drevet deres eget landbrug siden 1932, og i dag har de en stor bedrift med markbrug, husdyr og maskinstation. Traditionelt har det været to brødre, som har stået i spidsen i alle generationerne, og de har haft hvert sit ansvarsområde. Den ene for maskinerne og den anden for det øvrige. Jakob Widmer og hans bror, Roland, har holdt sig til denne tradition, og de har tænkt sig, at det skal fortsætte med to nye sønner. Den ældste søn, Jakob Andreas, er allerede kommet med, efter han har afsluttet sin landbrugsskole. Yderligere to sønner vil også komme med, når de bliver færdige med deres uddannelser. Konen til Jakob Widmer, Ruth, har også fuldtidsarbejde i ledelsen. Hun har nemlig ansvaret for kontoret og alt det organisatoriske.

Pilotgård for integreret produktion

Siden 1991 har Römerhof været en af flere pilotgårde, som var med i et IP-projekt, der dækker hele Schweiz. Det vil sige, at de laver Integreret Produktion, som er en blanding af konventionel og økologisk produktion. De forsøger i videst mulig omfang at anvende produktionsmetoder, som både er miljøvenlige

og tager hensyn til dyrevelfærden samtidig med, at produkterne kan sælges til rimelige priser. Indkøringen af IP i Schweiz var færdig i 1995, og siden da har cirka 95 procent af de schweiziske landmænd brugt systemet efter den nationale model.

Kødkvæget strøs med halm

På Römerhof er der en besætning på 380 styks kødkvæg i racerne Limousine, Charolais, Belgisk Blåhvid og tysk Holstein som sortbroget og rødbrøget. De bliver opdrættet under konceptet Agri Natura (Terra Swiss), som er kendt for at være dyrevenligt. Dyrene går i store, godt ventilerede løsdriftsstadler. Omkring 70 procent af arealet i stalden er dybstrøelse med halm. Kun hvor dyrene står ved foderbordet, er der fast gulv. Foderet består hovedsageligt af majsensilage, formalet majs, lucerne og hø. Familien Widmer indkøber dyrene, som ankommer til gården, når de er tre-fire uger gamle. Ved en levende vægt på 530 kg sendes de til slagt.

Ingen problemer med sygdomme i majsmarkerne

Til gården Römerhof hører 70 ha. Udover at dyrke grovfoder til kreaturerne bruger de 21 ha til hvede og 14 ha til sukkerroer. Korn og sukkerroer sælges. Desuden er der otte

hektar økologisk mark, der er krævet som kompensation i IP produktionen. Desuden skal de sørge for at have et sædskifte, så der er fire år mellem majs på samme areal. Men det har også en stor fordel, fordi der ikke er majsorebiller i et så godt sædskifte.

Bæredygtighed på alle områder

Familiedrevet, traditionel, miljø- og dyrevenlig - det er de principper, som gør Römerhof til det, denne bedrift er. Men det står ikke alene i det lange løb. Familien Widmer tror nemlig selv på, at bæredygtighed også hænger sammen med den teknologi, der bliver anvendt. "Alle traktorer, der er købt til vores gård, er her stadigvæk. Ved at beholde dem og bruge dem til opgaver, der passer til dem, giver vi både os selv og vores kunder en god fornemmelse af kontinuitet på gården," forklarer Jakob Widmer. Når man går med ham gennem værkstedet og de øvrige bygninger, ser man overalt fine veterantraktorer. Selv den første traktor, som blev købt, er her stadigvæk. Det er en sort Fordson fra 1937. Der er også en fantastisk samling Farmall fra 1960'erne. "Selv dengang var det en meget fleksibel traktor," fremhæver Widmer.

Mekanisering i 1960'erne

Jakob Widmer vil gerne fortælle, hvordan dyrkningen blev mekaniseret af hans far i 1960'erne. På det tidspunkt vidste man ikke meget om dyrkning af majs, så hans far betrødte virkelig et nyt territorium. Han havde brug for fleksible maskiner, og valget faldt på IH, fordi de også kunne levere alle nødvendige redskaber til såning og høst af majs. En IH 856 - som efter datidens forhold med sine 120 hk var en meget stor traktor - blev med stor succes brugt i majsmarkerne. Widmer viser et billede fra 1969. "Her kan du se traktoren kører med en majsplukker. Den kunne på under en time ombygges til en majsplukker. IH gjorde alt dette muligt." Disse traktorer gjorde så stort indtryk på familien, at de



CASE IH SÆTTER STANDARDEN PÅ MARKEDET

HURTIGERE SERVICE TIL DIG OG DIN VIRKSOMHED

SOM EN VIGTIG BRIK I CASE IH'S STRATEGI OM STOR VÆKST PÅ DET EUROPÆISKE MARKED HAR VI FORETAGET EN KRAFTIG OPGRADERING AF VORES KUNDESERVICE OG FORSYNING AF RESERVEDELE. MED ET NEVÆRK PÅ FLERE END 2.500 MASKINHANDLERE OG UDSALGSSTEDER I EUROPA SIKRER VI OPTIMAL TILGÆNGELIGHED AF DELE, HURTIG FEJLFINDING OG UDBEDRING AF EVENTUELLE FEJL.

fortsatte med at være trofaste International Harvester Company kunder - og det er de også over for Case IH, som virksomheden hedder i dag. Nu har de en flåde på hele 14 traktorer, hvor de i 1960'erne startede med fem Farmall model A, C og H. I 1970'erne, 1980'erne og 1990'erne kom IH'erne til, og i dag er der nogle nye. Det er blandt andet en Case IH MX 100c, en MX U 135 og en MX 150 og en Case IH Puma CVX 160, som kun er nogle måneder gammel. Der er også to mejetærsker og en skårlægger fra Case IH.

Symbol for maskinstationerne

Udover at alle traktorerne er malet i den flotte røde Case IH farve, er der en anden detalje, som fanger ens øjne, når man er hos familien. For på alle traktorenes kølerhjelme er der nemlig påsat en ørn, som dykker. Jakob Widmer forklarer, at dette symbol er fra det svejsiske luftvåben. Det er faktisk symbolet for 17. squadron i Payenne. Widmer, som også er hobbypilot, er gode venner med de ansatte i squadronen, og han har derfor fået en særlig tilladelse til at bruge deres symbol til sin maskinstation.

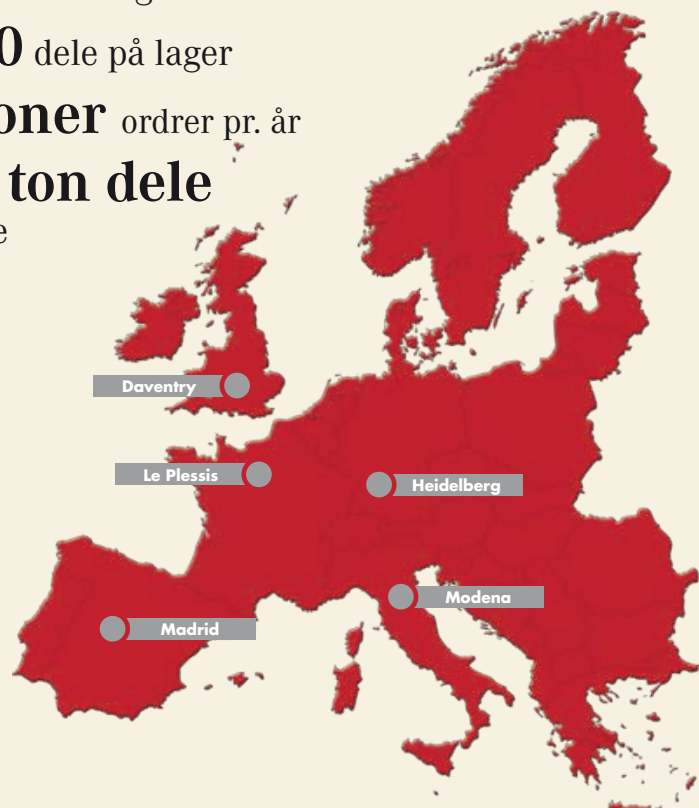
"Vi kan genkendes fra stor afstand uden at have nogen maskot. Ved første øjekast kan andre se hvis traktor, de har set. Desuden fortæller ørnen dem, hvad de kan forvente af vores virksomhed, nemlig præcision, pålidelighed og høj service," siger Widmer med stolthed i stemmen.

Så ser han op mod himlen og her er der også en ørn at se, fordi familien også har sat mærkaten med den dykkende ørn op på deres silo.



NETVÆRKET FOR DELE

- 5 lagre for dele i Europa
- 185.000 m² lagerareal
- 700.000 dele på lager
- 9 millioner ordrer pr. år
- 72.000 ton dele i bevægelse



PRÆCIS PLANTNING AF JULETRÆER MED RTK-AUTOSTYRING

MED CASE IH RTK-AUTOSTYRING, TT PLANT OG EN CASE IH PUMA 145 CVX BLIVER DER MAKSIMAL UDNYTTELSE AF AREALERNE, FORDI JULETRÆERNE HVER ISÆR FÅR MEST MULIG PLADS



Juletræer bliver en stadig større afgrøde i Danmark og internationalt, og det har sat gang i udviklingen af endnu bedre teknikker blandt andet til plantning.

- Jeg er slet ikke i tvivl om, at præcis plantning i forbandt ved hjælp af RTK-autostyring er fremtiden, konstaterer Martin Holm.

Sammen med sin partner driver han firmaet Holm og Andersson I/S, der har seks mand i fast arbejde - og en del løsarbejdere i sæsonerne.

De har seks plantemaskiner, og til to af dem har de den mest moderne Case IH RTK-autostyring koblet sammen med system TT Plante på den ene og det nye system RosCrop på den anden.

- Med den kombination kan vi plante på den ønskede række- og planteafstand, så planterne står i forbandt, fortæller han.

Udover at give planterne bedre plads hver især er det også mere effektivt at plante på den måde. Men det er også påkrævet ikke mindst i år, hvor vinteren bare trak ud.

Holm og Andersen skulle nemlig nå at plante 650 hektar med juletræer for Green Team Group med hjemsted i Sønder Omme. Af dem var de 250 hektar i Danmark og 400 hektar i Polen.

Kom over 650 hektar i alt

Med en rækkeafstand på 0,95 meter og 1,00 meter mellem træerne svarer det til, at der plantes 8.500 planter pr. hektar. Så de 650 hektar er cirka 5.525.000 træer i alt. Alle seks plantemaskiner har været i gang med den store opgave.

- Med vores Case IH, TT Plant eller RosCrop kører vi med omkring 1,8 kilometer i timen,

og med fire rækker ad gangen er kapaciteten derfor høj, siger Martin Holm.

Det er nemt at få traktoren til at køre med den hastighed, fordi Case IH Puma CVX transmissionen er trinløs.

Den kan også selv regulere forholdet mellem motoromdrejninger og belastning, så forbruget af brændstof bliver lavest muligt.

- Vi bruger kun omkring fire liter pr. time, når vi planter.

- Traktoren skal jo stort set ikke lave andet end at trille fremad og så løfte plantemaskinen i foragrene.

- Men det er da flot, at den ikke bruger mere brændstof, siger han.

Traktoren styrer selv præcist

Hele idéen med Case IH RTK-autostyringen er, at traktoren selv styrer i præcise, lige linjer,

så rækkerne hele tiden både er lige og har nøjagtigt den ønskede afstand.

- Som det er nu, lyser en diode, når en plante skal sættes af medarbejderen på plantemaskinen, fortæller Martin Holm.

Med den fart, der køres med og med blot en smule uopmærksomhed, kan planterne hurtigt rykke sig nogle få centimeter fra det præcise punkt, hvor de optimalt skal stå.

- Men som du kan se, kan man tydeligt se, at planterne står i forbandt. Så vi når den ønskede præcision, viser Martin Holm ude i det nyplantede stykke.

Denne præcision er ikke afhængig af dagslys eller et meget kraftigt lys på traktoren og plantemaskinen.

- Vi kan køre i treholdsskift, hvis det er nødvendigt.

- For autostyringen og signalerne fra TT Plant eller RosCrop sørger sammen med folkene på planteren for, at træerne bliver sat præcist, konstaterer han.

Godt samarbejde med forhandleren

Holm og Andersson I/S har i lang tid haft Case IH som det foretrukne traktormærke.

Årsagen er selvfølgelig, at det er gode traktorer, som lever op til forventningerne. Men en god forhandler skal der også til.

- Vi har et godt og tæt samarbejde med Brdr. Holst Sørensen i Obbekær og får en rigtig god service fra dem, siger Martin Holm.

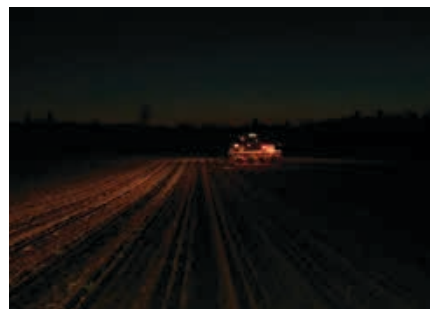
Så bare vejret er til det, kan der plantes en



Læg mærke til den røde lampe lige til højre for medarbejderens hånd. Når lampen lyser, skal der sættes en plante.

masse træer i forbandt, så de er nemme at pleje i de op til ni år, det tager at gennemføre en kultur med juletræer.

Det er ikke noget problem at plante om natten, når der er Case IH RTK-autostyring og system TT Plant eller RosCrop til henholdsvis at finde vej og markere, hvor planterne skal stå.



Her kan man se, at træerne er plantet i forbandt.

CASE IH ØGER FØRINGEN PÅ LØSNINGER TIL LANDBRUGET

CASE IH SÅ ALLEREDE FOR FLERE ÅR SIDEN BETYDNING AF MODERNE TEKNOLOGIER OG VAR FOR EKSEMPEL FØRST MED AT ETABLERE ET LANDSDÆKKENDE RTK-NETVÆRK

Case IH har i mange år satset benhårdt på at være det førende mærke på teknologiområdet, som Case IH kalder AFS (Advanced Farming Systems).

Case IH tog allerede føringen med introduktionen af det landsdækkende RTK-netværk, der for længst har vist sin værdi, for fire år siden. Netværket består af 80 fjernovervågede basisstationer fordelt i hele landet og repræsenterer en investering på mere end et to cifret million beløb.

Grunden til, at der er valgt et radiobaseret korrektionssignal frem for at anvende mobiltelefonnettet er netop, at de tyndt befolkede områder dækkes. Senderne er sat op, hvor behovet er, og det er over hele Danmark.

Signaler med større styrke

"Vi har ydermere sikret signalet ved at have vores egne frekvenser til forskel fra andre net-

værk, der anvender 869 MHz frekvensbåndet, som er offentligt og eksempelvis anvendes af trådløse mikrofoner og høretelefoner, som kan give uønsket støj," siger Kristian Refnov, marketing manager hos Case IH Danmark.

Han forklarer videre:

"Ydermere må vi sende med to watts styrke på vores private frekvens, hvor man på den åbne frekvens kun må sende 0,5 watt".

Dedikerede teknikker giver support

Case IH forhandlerne har alle en dedikeret teknikker og sælger, der er specielt uddannede til at tage sig af AFS løsninger.

Det er også Case IH forhandlerne, der har ansvaret for at vedligeholde sendenet, så teknikeren aldrig er langt væk fra masten, når der er behov for service.

Case IH kan levere GPS-løsninger til alle fabrikater på markedet, da der findes ledningsnet

til flere tusinde maskiner.

Case IH har det bredeste program på markedet: Lige fra den simpleste skærm med manuel styring til de mest avancerede, integrerede GPS-autostyrings-systemer, der kan "tale" med din traktor.

Gratis software følger med

For at få mest ud af GPS-systemet leveres gratis software til markstyring i en "reader version", der gør det muligt at lave markkort og sørge for backup af de dyrebare data.

Der findes også en betalingsversion med endnu flere features.

"Fælles for dem er, at de som det eneste software til markstyring kan læse data fra stort set alle GPS-fabrikater på markedet. Det gør det muligt for eksempel at flytte faste kørespor ud i maskinstationens traktor og omvendt," siger Kristian Refnov.



Her er det en Case IH Quadtrac, som er ved at harve med RTK-autostyring til at lave lige, parallelle spor i marken. Med AFS kan der opnås store besparelser, og ikke mindst bliver det betydeligt mere afslappende at køre, så lange dage føles kortere.



Skærmen er overskuelig og giver en masse oplysninger om det aktuelle job.

Det er stærkt vanedannende at køre med Case IH RTK-autostyring og AFS. Der er et netværk af basestationer fordelt over hele Danmark, og det er muligt at anvende den pålidelige autostyring på alle fabrikater traktorer og mejetærskere.



GreenSeeker er helt ny

I år introducerer Case IH et nyt produkt inden for AFS, nemlig GreenSeeker.

GreenSeeker er en scanner, der scanner marken for biomasse og gør det muligt at graduere gødskning og udbringning af fungicider. GreenSeeker kan monteres både på sprøjten og gødningssprederen.

Systemet har kørt i USA i en halv snes år.

"Nu er det blevet højaktuelt i Danmark på grund af Miljøteknologi-puljen," fortæller Kristian Refnov. GreenSeeker systemet styres af Case IH's FM 1000 skærm, der også sørger for autostyringen. Derved spares en skærm i førerhuset.

Case IH anbefaler at montere fire sensorer op til en arbejdsbredde på 24 meter og seks sensorer på arbejdsbredder herover.

Dette er helt unikt og giver en scanning af afgrøden i hele arbejdsbredden og ikke som nogen systemer kun omkring traktoren. Der er lysdioder i sensoren, så man også kan køre om natten.

For yderligere at supportere kunderne er der uddannet en træner, der sætter hver enkelt maskine i gang ude hos brugeren - dette er naturligvis inkluderet i prisen.

Opsummering af Case IH's AFS løsninger:

- Danmarks eneste ægte landsdækkende RTK-netværk
- Privat frekvens sikrer stabilt og kraftigt signal
- Supportcenter med eksperter til rådighed fra 7-19 på hverdage
- Mest universelle software til markstyring
- Største erfaring med autostyring i Danmark
- Måling af biomasse i hele arbejdsbredden
- GreenSeeker sættes i gang hos den hver eneste kunde af en trænet instruktør, der sikrer, at systemet kører optimalt straks fra starten
- Lys i sensoren, så der kan køres under dårlige lysforhold
- Kontakt din Case IH forhandler og hør nærmere



GLÆD DIG TIL HØST 2014

**DEN NYE AXIAL-FLOW SERIE MED HELT NY OG ENDNU BEDRE
FØRERKOMFORT**

Og selvfølgelig også alt det andet gode:

- Et hold forhandlere, som brænder for Axial-Flow, betyder, du altid er i trygge hænder.
- Markedets bedste finansieringsløsninger skræddersyede til at passe dig bedst.

**Tag plads i din nye Axial-Flow til høsten
2014 og oplev en helt ny verden.**



www.caseih.com

EFFICIENT POWER EP
MORE PRODUCTIVITY • LESS FUEL

CASE IH
AGRICULTURE